

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

nimi: Mittetulundusühing Armeenia Pühapäevakool MAŠTOTS

registrikood: 80267065

tänava/talu nimi, Uus 57-3

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 50603

telefon: +372 53300425

e-posti aadress: justinica@hotmail.ee, dzanna.sahbazjan@khk.tartu.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	8
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Tööjõukulud	9
Lisa 5 Seotud osapooled	9

Tegevusaruanne

2012 õppeaastal MTÜ Tartu Pühapäevakoolis Maštots oli 26 õpilast.

MTÜ Armeenia Pühapäevakool Maštots ülesandeks on õpetada Eestis elavate armeenia päritoluga peres lastele armeenia keelt, nende isamaa ajalugu ning rahvustantse ja laule. Eesmärgiks on armeenia kultuuri säilitamine lastes, kes on sündinud Eestis, kuid kelle juured ulatuvad Armeeniani. On tähtis, et iga inimene oskaks valdaks oma emakeelt. Antud juhul muretsseb meie Pühapäevakool selle eest, et armeenia keelt emakeelena ei unustataks. Pühapäevakooli kõrvalt tegutseb ka rahvalaulu- ja tantsuansambel, kelle tegevuskavva kuuluvad pidevad laulu- ja tantsuproovid ning repertuaari uuendamine. Õpetus baseerub õpikutes, mis on ilmunud Armeenias. Armeenia haridusministeeriumi poolt heaks kiidetud õpikud on mõeldud selleks, et nende järgi õpetada ained armeenia pühapäevakoolides.

Koolis käivad lapsed, kes elavad peredes, kelle mõlemad vanemad ei pruugi olla armeenlased. On lapsi, kes ei valda oma rahvuskeelt ja meie ülesandeks on neile see selgeks teha. Õppetööst võtavad osa ka teised kaukaasia rahvusest lapsed. Sidet peetakse ka teiste riikide pühapäevakoolidega nii naaberriikide, kuid ka kaugemate riikide esindajatega. Igale lapse lähenetakse individuaalselt, kuna keele valdamine on kõigil on erinev.

Peale õppetööd kool pakkus õppijatele võimalust osaleda erinevatel ekskursioonidel, mis lubaksid ühelt poolt näidata oma kultuuri kõikidele huvilistele, teiselt aga tutvuda teiste pühapäevakoolide töödega. Näiteks, Maštotsi kooli lastele oli korraldatud ekskursioon AHHA keskusesse, Tallinnasse (muusika ja teatri muuseum), Riia, Šaiulai, Itaaliasse jne.

MTÜ Tartu Pühapäevakooli Maštots õpilased edukalt tutvustavad armeenia kultuuri ja tantse kõikidele huvilistele. Sellise eesmärgiga lapsed on esitanud mitmel üritustel. Nende hulgas on:

- Tartu Tarkuse päeva ja Lastekaitse päeva raames toimunud üritused – õppijad esinesid seal rahvatantsude ja –lauludega; kooli poolt oli korraldatud ka töötuba, kus igaüks sai tutvuda armeenia kultuuriga (mängud, käsitöö jne);
 - Tallinnas Etnolaada üritusel esinemine (Tallinna Raekoja platsil);
 - Tallinnas toimunud Lüüra kontsertidel osalemine – õpilastel oli võimalus esitada oma kultuuri tantsude ja laulude kaudu. Tänu antud üritusele armeenia kooli õppijad said tutvuda teiste kultuuridega (korea, ukraina, kalmõki, gruusia jt.), kes samuti olid esitanud Lüüra kontsertidel;
 - Tallinnas toimus armeenia Jõulude tähistamine, kus osalesid Tartu kooli lapsed, nende vanemad ning Tallinnas elav armeenia ühing.
- Tasub ära märkida, et antud püha tähistamine oli kajastatud ka meedias;
- Pärnus toimunud GrillFest festivalil osalemine;
 - Osalemine Valga folkfestivalil;
 - Tallinnas rahvusvahelisel festivalil;
 - Tartus toimunud ArtJump kontsert.
 - Käik AHHA-sse
 - Käik Tallinnasse Muusika muuseumi

Kooli juures tegutseb ka kooli ansambel Dvin, kuhu kuuluvad 4 õpilast. Ansambli repertuaaris on erinevate kultuuride (armeenia, eesti, vene ja inglise) teosed. Ansambel edukalt osaleb riigi ja rahvusvahelisel tasemel toimuvatel üritustel (näiteks, Itaalias toimunud EuroKind'i konkursil saavutas ansambel III koha).

Meie koolil on ka noorterühm, kus on armeenlastest kui ka teistest rahvustest noori, kes aktiivselt kultuurielav. Noored osalevad erinevatel koolitustel, üritustel ning esindavad kooli ning Tartu linna. Mõned näited noortetegevustest 2012. aasta jooksul: Kristine Akopdzanjan osales Tallinnas korraldatud seminaril, mis kandis nime "Sissejuhatus Euroopa keelemappi"; Roza Oganjesjan osales 2012. aasta suvel Armeenias "Ari tun" (tõlkes "Tule koju") projektis; Armine Akopdzanjan osales kahel koolitusel seoses noorteprojektidega.

Selle aasta jooksul said Eestis elavad elanikud mitu võimalust tutvuda armeenia kultuuriga ja ja ka meie õpilased said palju uusi elamusi ning teadmisi juurde. Kavatseme uusi jõudusid koguda ja järgmisel aastal jätkata sama hooga.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2	3 992	2
Nõuded ja ettemaksed	10	460	3
Kokku käibevara	12	4 452	
Kokku varad	12	4 452	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	5	538	3
Kokku lühiajalised kohustused	5	538	
Kokku kohustused	5	538	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	3 914	2 676	
Aruandeaasta tulem	-3 907	1 238	
Kokku netovara	7	3 914	
Kokku kohustused ja netovara	12	4 452	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	3 397	0	
Annetused ja toetused	3 839	7 916	
Kokku tulud	7 236	7 916	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-2 111	-2 488	
Mitmesugused tegevuskulud	-7 756	-3 150	
Tööjõukulud	-1 251	-1 040	4
Muud kulud	-25	0	
Kokku kulud	-11 143	-6 678	
Põhitegevuse tulem	-3 907	1 238	
Aruandeaasta tulem	-3 907	1 238	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-3 907	1 238
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	450	-460
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-533	-35
Kokku rahavood põhitegevusest	-3 990	743
Kokku rahavood	-3 990	743
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3 992	3 249
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-3 990	743
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2	3 992

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	2 676	2 676
Aruandeaasta tulem	1 238	1 238
31.12.2011	3 914	3 914
Aruandeaasta tulem	-3 907	-3 907
31.12.2012	7	7

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Armeenia Pühapäevakool Maštots MTÜ 2012.a raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Majandusaasta algas 01.jaanuar 2012.a ja lõppes 31.detsember 2012.a.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro.

2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	0	2 557
Arvelduskontod	2	1 435
Kokku raha	2	3 992

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks		5		
Üksikisiku tulumaks				95
Sotsiaalmaks				221
Kohustuslik kogumispension				7
Töötuskindlustusmaksed				28
Ettemaksukonto jääk			460	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10	5	460	351

Lisa 4 Tööjõukulud (eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	912	766
Sotsiaalmaksud	320	266
Pensionikulu	19	8
Kokku tööjõukulud	1 251	1 040
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	1	5

Lisa 5 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Füüsilisest isikust liikmete arv	26	23
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	931	163

Arvestatud tasu oli väljamakstud

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2013

Mittetulundusühing Armeenia Pühapäevakool MAŠTOTS (registrikood: 80267065) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
DŽANNA ŠAHBAZJAN	Juhatuse liige	02.07.2013
TATJANA ŠAHBAZJAN	Juhatuse liige	03.07.2013

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Muu mujal liigitamata koolitus	85599	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 53300425
E-posti aadress	justinica@hotmail.ee
E-posti aadress	dzanna.sahbazjan@khk.tartu.ee